



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.11/2007/7  
25 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов

Шестьдесят третья сессия  
Женева, 12-15 ноября 2007 года  
Пункт 5 с) предварительной повестки дня

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К СПС**

Новые предложения

Приложение 1, добавление 2, пункт 29 а) - проверка отличительной маркировки,  
наносимой заводом-изготовителем

Передано Швецией

**РЕЗЮМЕ**

**Существо предложения:** В соответствии с пунктом 6 добавления 1 к приложению 1 к Соглашению СПС на изотермические кузова заводом-изготовителем должна наноситься отличительная маркировка, содержащая ряд данных.

Однако пункт 29 а) добавления 2 к приложению 1 к Соглашению СПС не требует проверки таблички завода-изготовителя, содержащей данные, предписанные пунктом 6 добавление 1 к приложению 1.

**Предлагаемое решение:** Принятие измененного текста пункта 29 а).

**Справочные документы:** Нет.

## Введение

1. На изотермические кузова "изотермических транспортных средств", "транспортных средств-ледников", "транспортных средств-рефрижераторов" и "отапливаемых транспортных средств" и на их термическое оборудование заводом-изготовителем наносится отличительная маркировка, содержащая по меньшей мере следующие данные:

- страна, в которой изготовлено транспортное средство или оборудование, либо литеры, используемые в международном автомобильном сообщении;
- название завода-изготовителя или фирмы;
- модель (цифры и/или буквы);
- серийный номер;
- месяц и год изготовления.

2. Однако в пункте 29 а) добавления 2 к приложению 1 к Соглашению СПС не предусмотрено требований в отношении проверки таблички завода-изготовителя, содержащей данные, предписанные в соответствии с пунктом б добавления 1 к приложению 1.

## Предложение

В пункте 29 а) добавить новый подпункт "vi" следующего содержания:

*"vi) отличительной маркировки, наносимой заводом-изготовителем".*

## Обоснование

Включение измененного пункта 49 б), который будет применяться к новому оборудованию, изготовленному через [1 год] после вступления этих положений в силу [дата/месяц/год], потребует проверки даты изготовления оборудования. Это можно сделать с помощью свидетельства, выдаваемого заводом-изготовителем, или посредством проверки данных, предусмотренных в пункте б.

Упрощение

Включение нового подпункта в пункт 29 а) облегчит работу компетентных органов.

Практическая осуществимость

Предлагаемая поправка, как ожидается, позволит усовершенствовать применяемую практику.

Возможность обеспечения применения

Проблем в плане обеспечения применения не предвидится. Нововведение облегчит работу контролирующих органов.

-----